

ԵՐԵՎԱՆԻ ՍԻՐՈՒՆ ԱՂՁԻԿ

PRETTY GIRL OF YEREVAN

Երաժշտ.՝ Ա. Բաբաջանյան
Music by A. Babajanian



Ե - ռե - ւա - նի սի - ըու աղ - ջիկ ուն - քե - ըրդ կա -
Ye - re - va - ni si - run agh - jik un - ke - rêd ka -



մար հաս - տատ գի - տեմ որ ծըն - վել էս
mar has - tat gi - tem vor tsên - vel es



մի - այն ինձ հա - մար Գի - նին ձեռ - քիս
mi - ayn indz ha - mar gi - nin dzer - kis



ա - նուշ տա - դով քեզ եմ էս կան - չում
a - nush ta - ghov kez em es kan - chum



Ա - ըի նա - զով ա - ըի սա - զով ին - չես ինձ տան -
a - ri na - zov a - ri sa - zov in - ches indz tan -



ջում ինձ - պես ա - նու - ջիկ
jum indz - pes a - nu - shik



ջա - հել յար ու - նես Ե - ռե - ւա - նի
ja - hel yar u - - - nes Ye - re - va - ni

22



սի - րուն աղ - ջիկ ել ինչ դարդ ու - նես:
si - run agh - jik el inch dard u - nes

25



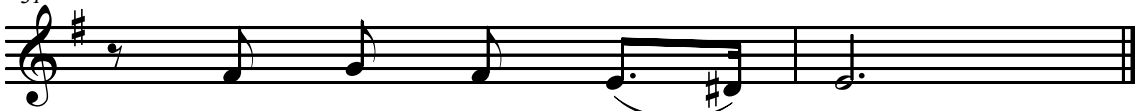
ինձ - պես յար ու - նես աճ - գին քար ու -
indz - pes yar u - nes an - gin kar u -

28



նես Ե - րե - ւա - նի սի - րուն աղ - ջիկ
nes Ye - re - va - ni si - run agh - jik

31



ել ինչ դարդ ու - - նես:
el inch dard u - - - nes

Երեւանի սիրուն աղջիկ, ունքերդ կամար,
Yerevani sirun aghjik unkerd kamar
Pretty girl of Yerevan, with your arched eyebrows,

Հաստատ գիտեմ, որ ծնվել ես միայն ինձ համար:
hastat gitem vor tsênel es miayn indz hamar
I know for sure that you were born just for me.

Գինին ձեռքիս անուշ տաղով քեզ եմ ես կանչում,
ginin dzerkis anush taghov kez em es kanchum
With my wine glass in hand I beckon you with a sweet song,

Արի նազով, արի սազով ինչ ես ինձ տանջում:
ari nazov ari sazov inch es indz tanjum
Come to me with your charms and your song. Don't be a tease.

Կրկ.
refrain

Ինձ պես անուշիկ, ջահել յար ունես,
indz pes anushik jahel yar unes
You have a nice, young guy like me.

Երեւանի սիրուն աղջիկ էլ ինչ դարդ ունես:
Yerevani sirun aghjik el inch dard unes
Pretty girl of Yerevan what else do you need?

Ինձ պես յար ունես, անզին քար ունես
indz pes yar unes angin kar unes
You have a guy like me, a precious gem.

Երեւանի սիրուն աղջիկ էլ ինչ դարդ ունես:
Yerevani sirun aghjik el inch dard unes
Pretty girl of Yerevan what else do you need?

2.

Աշող դարձած քեզ եմ կանչում, ուր ես իմ անզին,
ashugh dardzats kez em kanchum ur es im angin
I'm wooing you like a troubadour, where are you so dear to me.

Քեզ իմ սիրո ծաղկած այգում միշտ թաքուն սպասում:
kez im siro tsaghkats aygum misht takun spasum
All the time I secretly await you in my garden blooming with love.

Գինին ձեռքիս անուշ տաղով քեզ եմ ես կանչում,
ginin dzerkis anush taghov kez em es kanchum
With my wine glass in hand I beckon you with a sweet song.

Արի նազով, արի սազով ինչ ես ինձ տանջում:
ari nazov ari sazov inch es indz tanjum
Come to me with your charms and your song. Don't be a tease.

Les jolie fille d'Erevan

Jolie fille d'Erevan, avec vos cils courbes,
Je suis certain que tu es nee pour moi.
Avec mon verre de vin a la main, t'invitant par une douce chanson,
Viens a moi avec tes charmes et ta chanson. Ne sois pas timide.

Tu as un joli et jeune garçon comme moi.
Jolie fille d'Erevan, que veux-tu de plus ?
Tu as un joli garçon comme moi, une pierre precieuse.
Jolie fille d'Erevan, que veux-tu de plus ?

Je te seduis a la facon d'un troubadour, ou es-tu ma tendre et douce.
Tout le temps, j'attends de toi secretement dans mon jardin l'eclosion de l'amour.
Avec mon verre de vin a la main, t'invitant avec une douce chanson.
Viens a moi avec tes charmes et ta chanson. Ne sois pas timide.